

AUTRES ÉCHANGES AUTRE MONDE

POUR UN COMMERCE ÉQUITABLE

Comprendre et agir pour :

LE COMMERCE ÉQU!TABLE



Commerce Equitable : définition

"Le **commerce équitable** est un partenariat commercial fondé sur le dialogue, la transparence et le respect, visant une plus grande équité dans le commerce mondial. Il contribue au développement durable en offrant de meilleures conditions commerciales et en garantissant les droits des producteurs et des travailleurs marginalisés du Sud. Les organisations du **commerce équitable** s'engagent activement à soutenir les producteurs et à sensibiliser l'opinion en faveur du changement des pratiques du commerce international conventionnel".

Commerce Equitable : principes fondamentaux

Le **commerce équitable** se base sur une série de principes à respecter pour permettre plus d'équité dans les échanges commerciaux. Il est difficile de définir une liste exhaustive des « critères du **commerce équitable** », puisque ceux-ci ne sont pas toujours les mêmes en fonction des différentes approches du **commerce équitable** mais on voit ressortir de grands principes repris par la majorité des acteurs du **commerce équitable** :

- Travailler avec des producteurs défavorisés
- Des relations commerciales plus justes et sur le long terme
- Respect des droits de l'Homme et des règles de l'OIT sur les droits du travail
- Transparence dans la relation client/fournisseurs
- Fonctionnement démocratique des organisations
- Préservation et valorisation des cultures et des savoir-faire locaux
- Des modes de production en accord avec la préservation de l'environnement
- Appui technique aux producteurs et aux organisations
- Sensibilisation et éducation du grand public
- Campagnes et actions de plaidoyer pour changer les règles du commerce international

Quizz sur le commerce équitable

(pour les réponses http://www.epicerie-equitable.com/epicerie/catalog/quizz_commerce_equitable.php)

1 - Qu'est ce que le commerce équitable ? :

- Une nouvelle réglementation de l'Union Européenne et de l'OMC
- Un mouvement international qui garantit un revenu plus juste pour le producteur
- Un système par lequel tout le monde paierait le même prix
- Un label garantissant des produits plus ethniques

2 - Lequel des ces produits est sous payé ? :

- La banane issue de l'agriculture biologique
- La banane originaire de Côte d'Ivoire vendue en grande surface
- La banane originaire d'Equateur issue du commerce équitable ?

3 - Lorsqu'une coopérative de producteurs dans un pays du Sud vend ses produit via un système de commerce équitable, les producteurs de la coopérative sont payés :

- Entre 2 et 3 fois plus et le commerce équitable lui garantit un prix plancher
- 3 fois moins
- Ca ne change pas pour le producteur, la coopérative centralise tout

4 - La coopérative labélisée assure au producteur :

- Un meilleur contact avec les intermédiaires (fax, internet, téléphone, email, minitel ...)
- Une stabilisation des prix payés et l'amélioration des conditions de travail
- L'assurance que le produit est expédié rapidement en Europe
- Une part de la production pour sa consommation personnelle

5 - La coopérative labélisée contribue aux réinvestissements dans le domaine social en co-financiant :

- Des infrastructures de sociétés financières
- L'amélioration des équipements de production, de vente, scolaires et médicales
- L'installation d'énergies alternatives
- La construction d'un nouveau palais présidentiel

6 - La coopérative labélisée contribue à la préservation de l'environnement et se bat contre :

- L'arrêt de l'utilisation des pesticides et des engrais chimiques
- La monoculture intensive
- La reforestation
- La protection de la biodiversité

7 - Qui peut garantir qu'un produit est issu du commerce équitable ? :

- Ma grand mère et mon grand oncle Jacques
- Un label lancé par des sociétés commerciales
- Une structure indépendante qui ne prend pas part aux transactions

8 - Les produits garantis commerce équitable sont :

- Alimentaires
- Textiles
- Les deux

9 - Le café équitable existe en :

- Grains
- Moulu
- Dosettes
- Soluble
- Tous

10 - Le label Max Havelaar, c'est :

- Un effet de mode passager
- Un signe distinctif pour les consommateurs initiés au yoga
- Un label garantissant un progrès social et écologique
- Un label impliquant des produits plus chers

AUTRES ÉCHANGES AUTRE MONDE

POUR UN COMMERCE ÉQUITABLE

Des labels pour le Commerce équitable





Max Havelaar France est une association à but non lucratif. Elle gère et promeut le label « Fairtrade - Max Havelaar », un label international de droit privé apposé sur des produits de différentes marques de professionnels, tous issus du commerce équitable. Le label est présent dans 21 pays consommateurs, sous trois appellations: Max Havelaar, Fairtrade ou Transfair. Près de 600 organisations de producteurs en bénéficient dans environ 60 pays. Le label est coordonné au niveau international par la fédération FLO (Fairtrade Labelling Organizations), basée à Bonn, Allemagne.

Max Havelaar France met en relation ces marques avec les producteurs et les autres partenaires commerciaux : exportateurs, importateurs... Elle accompagne les entreprises dans leur démarche et cherche à les encourager à renforcer leur engagement. L'association sensibilise l'opinion publique au commerce équitable par des campagnes de communication pour promouvoir les produits issus des filières certifiées.



La plate-forme française pour le commerce équitable, créée en 1997, est une association qui regroupe la plupart des organisations de commerce équitable français. EN 2008, 32 acteurs étaient regroupés au sein de la PFCE sous divers statuts : associations, entreprises, coopératives...

Des pratiques différentes du commerce équitable y sont représentées : des organisations d'appui au Sud, des importateurs (dont Solidar'Monde), des points de vente spécialisés (dont le réseau Artisans du Monde), des associations de certification (comme Max Havelaar France), des structures de solidarité internationale (comme le CCFD) et des opérateurs de tourisme équitable.

La mission essentielle de la plate-forme est de promouvoir et défendre le commerce équitable en France grâce à l'appui à la mise en place de systèmes de garantie, à la promotion du commerce équitable (plaidoyer, lobbying, éducation au développement, sensibilisation du grand public), à des études et recherches.



Les associations Artisans du Monde fonctionnent sur la base d'un réseau regroupé au sein d'une fédération nationale. Celle-ci est créée en 1981 par les associations locales Artisans du Monde qui votent la même année une charte qui servira de référence au mouvement.

En 2009, la fédération comptait 137 associations locales membres actifs, 18 membres relais, et 169 points de vente. Cette fédération permet aux associations locales de mettre en commun leurs idées et leurs moyens. Elle appuie le développement et le renforcement du réseau, organise des formations, des campagnes d'information et de sensibilisation au commerce équitable, participe à des campagnes internationales de plaidoyer, réalise des outils pédagogiques, met en œuvre le système de garantie et représente le réseau au niveau national et international.



L'organisation Mondiale du Commerce Equitable, créée en 1989 sous le nom d'IFAT, est le réseau international des organisations de commerce équitable. Il regroupe plus de 350 organisations (producteurs, importateurs, distributeurs, organisations d'appui) de 70 pays, dont 65% au Sud.

Ses missions sont de développer les marchés pour les producteurs, garantir l'application des principes du commerce équitable par ses membres et mener des actions de plaidoyer. En janvier 2004, cette organisation a lancé son propre système de garantie avec la marque FTO (Fair Trade Organization), une marque identifiant les organisations de commerce équitable.

En octobre 2008, l'IFAT est devenue l'Organisation Mondiale du Commerce Equitable, en anglais World Fair Trade Organisation (WFTO). La création de l'OMCE Europe, s'est inscrite dans un contexte de régionalisation de l'OMCE. Elle fait suite à la création des WFTO régionaux en Asie, Afrique et Amérique Latine. Cette organisation internationale affirme son rôle politique, au travers notamment de l'action de plaidoyer en direction de l'Union Européenne, en lien avec le bureau de plaidoyer de FINE (FairTrade, IFAT, NEWS et EFTA) et de communication sur les valeurs du commerce équitable promues et défendues par l'OMCE au niveau international.



D'utilisation volontaire, **la marque AB** permet aux professionnels qui le désirent et qui respectent ses règles d'usage d'identifier de manière spécifique leurs produits.

Elle guide le consommateur et facilite son choix grâce à une reconnaissance visuelle rapide.

Propriété exclusive du ministère français en charge de l'agriculture qui en définit les règles d'usage, la marque AB garantit à la fois :

- un aliment composé d'au moins 95% d'ingrédients issus du mode de production biologique, mettant en œuvre des pratiques agronomiques et d'élevage respectueuses des équilibres naturels, de l'environnement et du bien-être animal,
- le respect de la réglementation en vigueur en France,
- une certification placée sous le contrôle d'un organisme agréé par les pouvoirs publics, répondant à des critères d'indépendance, d'impartialité, de compétence et d'efficacité tels que définis par la norme européenne EN 45011.

D'après le baromètre CSA/Agence Bio 2008, 85% des Français connaissent la marque AB et 84% des consommateurs l'utilisent comme repère lors de l'achat de produits biologiques.



Artisans du Monde

En tant qu'acteur pionnier du **commerce équitable** en France, l'association *Artisans du monde* s'efforce de créer une relation de proximité et de confiance avec ses partenaires. C'est pourquoi elle développe son propre système de garantie afin de certifier que l'ensemble des acteurs de la filière répondent à des critères d'équité. Ces critères reposent donc sur un engagement des acteurs du Nord et de ses partenaires au Sud.

Les engagements au Nord :

- Acheter à un prix qui permette une juste rémunération des producteurs. Celle-ci prend en compte leurs besoins et ceux de leurs familles, notamment en termes de formation, de santé, de protection sociale...
- Payer comptant et limiter autant que possible les intermédiaires
- Établir une collaboration réciproque et pérenne avec les organisations partenaires
- Respecter l'originalité et l'identité culturelle des produits tout en fournissant, quand c'est nécessaire, les indications permettant leur meilleur écoulement sur le marché français (taille, goût, couleur, etc.)
- Être transparent
- Dénoncer les inégalités du commerce mondial

Les engagements au Sud :

- Associer les producteurs aux prises de décisions
- Assurer aux producteurs des rémunérations et des conditions de travail décentes, et un revenu aussi régulier que possible
- Respecter et promouvoir l'identité culturelle
- Agir pour le développement de la communauté
- Rechercher des débouchés sur les marchés locaux afin de ne pas devenir dépendants des marchés extérieurs

Nos Partenaires

Le Commerce Équitable fait partie du secteur de l'Économie Sociale et Solidaire. Nous sommes tous des acteurs engagés et impliqués dans une nouvelle façon d'envisager la société, les échanges Nord/Sud, l'économie... À ce titre nous souhaitons mettre en avant les différents partenaires qui nous suivent, nous encouragent et nous permettent de contribuer à un nouveau monde.



PASSEPORT

POUR UN PETIT DÉJEUNER SOLIDAIRE



ARTISANS
DU
MONDE

QU'EST-CE QUE L'ASSOCIATION ARTISANS DU MONDE ?

Un **ARTISAN** est une personne qui fabrique des objets en plus petite quantité que ne le font les usines, et en utilisant des outils simples, parfois des machines. C'est surtout une personne qui connaît bien les méthodes pour fabriquer ces objets. Je suis sûr que tu en connais : les boulangers et les potiers sont des artisans.

Une **ASSOCIATION** est un groupe de personnes qui ont décidé de se rassembler pour réaliser ensemble des projets.

Tu as vu pendant cette séance que beaucoup de ces artisans et de ces paysans ne sont pas payés à un prix qui leur permet de se nourrir et de s'habiller correctement, ou d'envoyer leurs enfants à l'école. Ce n'est pas juste !

HEUREUSEMENT DES PERSONNES
PENSENT QU'IL FAUT CHANGER
CETTE SITUATION !

L'association Artisans du Monde a
pour but de réaliser un commerce
plus juste avec les artisans et les
paysans des pays pauvres.

CE PAYSAN TRAVAILLE SON CHAMP :
AIDE-LE EN LUI REDONNANT DES COULEURS !



À TOI DE JOUER !

1

SUR CETTE TABLETTE DE CHOCOLAT, COLORIE EN :

MARRON
Les 7 carrés que gagne le vendeur de chocolat.

VERT
Les 5 carrés que gagne le fabricant de chocolat.

JAUNE
Les 3 carrés que gagnent le publicitaire et le distributeur de chocolat.

BLEU
Les 2 carrés que gagne le transporteur de cacao.

ROUGE
Les carrés qu'il reste au producteur de cacao.



2

SUR CETTE TABLETTE DE CHOCOLAT ISSUE D'UN COMMERCE ÉQUITABLE, COLORIE EN :

MARRON
Les 7 carrés que gagne le vendeur de chocolat.

VERT
Les 7 carrés que gagne le fabricant de chocolat.

BLEU
Les 3 carrés que gagne le transporteur de cacao.

JAUNE
Le carré que gagnent le publicitaire et le distributeur de chocolat.

ROUGE
Les carrés qu'il reste au producteur de cacao.



QUE REMARQUES-TU ?

1 LE QUIZ !

Combien de variétés de bananes existent dans le monde ?

Comment s'appelle la banane légume ?

QUELQUES IMAGES

QUELQUES PLANTES

SOLUTIONS
PAGE 8

2 LE TABLEAU

Remplis ce tableau grâce aux explications de l'animateur :

| | |
|--|--|
| NOM DE LA PLANTE | |
| PARTIE DE LA PLANTE UTILISÉE | |
| PAYS PRODUCTEUR | |
| PRODUITS FABRIQUÉS À PARTIR DE LA BANANE | |

3 LA BANANE

Selon toi comment poussent les bananes ?
Dessine ce que tu imagines dans ce cadre :



3

COURRIER

LOBOUIGUIA, LE 20 DÉCEMBRE

TROUVER LES MOTS

Tu viens de recevoir une lettre de Côte d'Ivoire, mais certains mots sont effacés. Heureusement, tu connais maintenant la culture du cacao. Complète en les trous avec les mots suivants:

SACS / SÉCHER / GRAINES / CABOSSES / FERMENTENT / CACAO / FÈVES

QUESTIONS DE LECTURE

Dans quel pays habite Kevin ?
 Quel est le travail de sa famille ?
 Pourquoi Kevin est-il déçu ?



Chère Julie,
 Comment vas-tu ? On a fini la récolte aujourd'hui, après une dure journée. Tu sais qu'on coupe les (ce sont les fruits du cacaoyer) avec une machette et qu'ensuite on les ouvre pour en retirer les [que l'on appelle aussi des fèves].
 Puis on les couvre de feuilles de bananier pour qu'elles Quelques jours plus tard on les porte au village pour les faire On les remue avec un petit râteau. Puis lorsqu'elles sont sèches, on les met dans des et on les pèse. La récolte cette année a été très bonne mais on a été très déçu le jour où on est allé vendre les Le prix du sur le marché était encore plus bas que l'année dernière. C'est à n'y rien comprendre.
 Bien affectueusement,
 Kevin

SOLUTIONS PAGE 8

MOTS CROISÉS

Remplis la grille à l'aide des dessins. Pour découvrir le mot caché, reporte les lettres grâce aux cases numérotées !

SOLUTIONS PAGE 8

HMMM!

De bonnes recettes à faire avec tes amis !
Si c'est la première fois que tu cuisines,
demande à tes parents de t'aider.

BOUCHÉES AU CACAO

POUR BIEN FAIRE, IL TE FAUT :

- 7 cuillères à soupe de cacao non sucré
- 3 cuillères à soupe de sucre en poudre
- 6 cuillères à soupe de sucre glace
- 1 cuillère à soupe de crème fraîche
- 1 bol de noix décortiquées

VOICI COMMENT PROCÉDER :

- mélange dans un plat 4 cuillères à soupe de cacao et le sucre en poudre avec un peu d'eau
- fais fondre au bain-marie (place le plat dans une casserole d'eau que tu fais chauffer)
- retire la casserole du feu
- ajoute la crème, le sucre glace et les noix, et mélange
- laisse refroidir le mélange au réfrigérateur pendant 2 heures
- avec tes mains, fabrique des petites boulettes de ce mélange et roule-les dans le reste de cacao.

BANANA DRINK

(boisson à la banane)

POUR BIEN FAIRE, IL TE FAUT :

- 3 bananes
- 1/2 de litre de lait
- 1 cuillère à soupe de miel
- le jus d'1 citron

VOICI COMMENT PROCÉDER :

- écrase soigneusement ou mixe les bananes coupées en morceau et mélange le tout avec le jus de citron et le miel
- ajoute le lait froid et mélange à nouveau
- verse le mélange dans des grands verres.

Pour une cuisine équitable, tu trouveras les produits alimentaires et épices dans le magasin Artisan du Monde le plus proche de chez toi.
Pour le trouver, appelle au 01 56 03 93 50 ou va sur le site internet www.artisansdumonde.org



Relie par un trait les formes ressemblant
aux produits que tu as goûtés.



fève de cacao

chocolat à croquer

café

LA VOCATION D'ARTISANS DU MONDE

L'association Artisans du Monde a pour but de réaliser **UN COMMERCE PLUS JUSTE** avec les artisans et les paysans des pays pauvres. La majorité de ces artisans et de ces paysans ne sont pas payés à un prix qui leur permet de se nourrir et de s'habiller correctement, ou d'envoyer leurs enfants à l'école. Ce n'est pas juste ! Heureusement des personnes pensent et agissent pour changer cette situation.



Fédération Artisans du Monde, 53 bd de strasbourg, 75010 Paris.
Tél : 01 56 03 93 50 - www.artisansdumonde.org
Mars 2004

Prix TTC : 0.50 euro

SOLUTION DES JEUX :

PAGE 3 QUIZZ BANANE :

1000 variétés de banane ! La banane légume s'appelle la banane Plantain.

PAGE 5 COURRIER :

L'ordre des mots est : cabosses / graines / fermentent / sécher / sacs / fèves / cacao

PAGE 6 MOTS CROISÉS :

il fallait placer les mots suivants : argent / sucre / artisan / enfant / orange / paysan / monde / cacao / banane / égal / enfant / Afrique / mains / Amérique
Le mot à découvrir est Commerce équitable.